

ZMLUVA**o výpožičke nebytových priestorov**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Požičiavateľ: Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky
Nám. Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpený: **Ing. Daniel Guspan**, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845046
číslo účtu: 7000004863/8180, vedený v Štátnej pokladnici
IBAN: SK66 8180 0000 0070 0000 4863
SWIFT: SPSRRSKBA
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika – Centrum právnej pomoci
Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava
zastúpený: **JUDr. Anna Peťovská, PhD.**, riaditeľka Centra právnej pomoci
IČO: 30798841
DIČ: nie je platca
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000245448
vo formáte IBAN: IBAN: SK70 8180 0000 0070 0024 5448
SWIFT: SPSRSKBA
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ tiež spolu ako „zmluvné strany“)

I.**Predmet a účel výpožičky**

- Predmetom tejto Zmluvy je výpožička nebytových priestorov vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky nachádzajúcich sa v priestoroch budovy NR SR na Župnom námestí č. 12 v Bratislave, zapísanej na LV č. 3581, pod súpisným číslom 591, na parcele číslo 3273, v katastrálnom území Staré Mesto, v obci BA - m. č. Staré Mesto, v okrese Bratislava I, vedenom Okresným úradom v Bratislave, katastrálnym odborom (ďalej len „budova“) a to:
 - nebytové priestory nachádzajúce sa na prízemí budovy – miestnosti č. 003, 004, 005, 006, 014, 015, 016, 028,
 - nebytové priestory nachádzajúce sa na 1. poschodí budovy – miestnosti č. 119, 123, 123b, 124, 124a, 125, 125a, 126, 127, 128, 129, 130, 131,(Podrobná špecifikácia nebytových priestorov je uvedená v prílohe č. 1 k tejto Zmluve).
Celková výmera podlahovej plochy vyššie uvedených nebytových priestorov je 496,09 m².
Celková výmera podlahovej plochy budovy je 6594,65 m².
S výpožičkou nebytových priestorov uvedených v bode 1 tohto Článku Zmluvy je spojené aj užívanie spoločných priestorov, ktorými sú najmä schodištia, prístupové chodby k predmetu výpožičky, výťahy (ďalej spolu len ako „spoločné priestory“) a priestorov určených na parkovanie (ďalej spolu ako „predmet výpožičky“).
- Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky špecifikovaný v bode 1 tohto Článku Zmluvy na administratívne účely v súvislosti s plnením úloh v rámci predmetu činnosti

vypožičiadateľa v zmysle príslušných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike, predovšetkým v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov. Vypožičiadateľ prehlasuje, že mu je stav predmetu výpožičky známy a nemá k nemu výhrady.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky špecifikovaný v bode 1 tohto Článku Zmluvy bude vypožičiadateľovi odovzdávaný v deň nadobudnutia jej účinnosti. Vypožičiadateľ sa zaväzuje platiť úhrady za služby spojené s výpožičkou vo výške, v čase a spôsobom dohodnutým v Článku II. bod 1 tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky špecifikovaný v bode 1 tohto Článku Zmluvy sa pri začatí užívania, ako aj pri ukončení jeho užívania odovzdá a preberie protokolárne. Odo dňa podpísania preberacích protokolov, na základe ktorých bude odovzdaný predmet výpožičky, sa vypožičiadateľ zaväzuje uhrádzať za všetky odovzdané nebytové priestory úhrady služieb spojených s výpožičkou uvedených v Článku II. bod 1. tejto Zmluvy riadne a včas.

II.

Úhrady za služby spojené s výpožičkou, ich splatnosť a spôsob platenia

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na výške úhrad za služby spojené s výpožičkou a na refundácii dane z nehnuteľností, ich splatnosti a spôsobe platenia nasledovne:

a) Prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky predstavujú:

- a1) **Náklady na plyn – teplo** sú určené percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiadateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho dodávateľa plynu pre odberné miesto číslo 3000002017 (POD KÓD SKSPDIS000130020959), ktorým je zásobovaná plynová kotolňa budovy. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na plyn – teplo budú požičiavateľom vypožičiadateľovi fakturované mesačne. (Predpokladané ročné náklady za plyn-teplo za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 6 320,- € s DPH).
- a2) **Náklady na elektrickú energiu** sú určené percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiadateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho dodávateľa elektrickej energie pre odberné miesto číslo 3106094184 (EIC KÓD 24ZZS60941840001), ktorou je zásobovaná budova. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na elektrickú energiu budú požičiavateľom vypožičiadateľovi fakturované mesačne. (Predpokladané ročné náklady za elektrickú energiu za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 3 647,- € s DPH).
- a3) **Náklady na vodné a stočné** sú určené percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiadateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho dodávateľa vody pre odberné miesto OM0011435, ktorou je zásobovaná budova. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na vodné a stočné budú požičiavateľom vypožičiadateľovi fakturované mesačne. (Predpokladané ročné náklady za vodné-stočné za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 730,- € s DPH).
- a4) **Náklady za zrážkovú vodu** sú určené percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiadateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho dodávateľa vody na odberné miesto OM0011436. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na zrážkovú vodu budú požičiavateľom vypožičiadateľovi fakturované mesačne. (Predpokladané ročné náklady za zrážkové vody za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 170,- € s DPH)
- a5) **Náklady na odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení elektrických, plynových, tlakových a zdvíhacích, pravidelná kontrola a čistenie komínov a revízie, opravy a servis technických zariadení – výťahy, VZT (vzduchotechnika), vykurovanie, chladenie, elektroinštalácie a gastrozariadení** bude požičiavateľ fakturovať vypožičiadateľovi po doručení faktúr za poskytnuté služby dodávateľmi tak, že na faktúre a dodacom liste (revíznej správe, servisnom zázname) budú presne uvedené sumy len za úkony vykonané na zariadeniach umiestnených v predmete výpožičky a to v pomere skutočne vypožičanej plochy k celkovej ploche budovy. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady podľa tohto bodu budú požičiavateľom vypožičiadateľovi fakturované štvrťročne. (Predpokladané ročné náklady za odborné prehliadky, revízie a servis technických zariadení – výťahy, EPS (elektronický požiarny systém), VZT (vzduchotechnika), chladenie, elektroinštalácie a gastrozariadenia za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 2 086,- € s DPH).

- a6) **Náklady na pravidelné kontroly, odborné prehliadky a odborné skúšky, opravy a servis systému a zariadení integrovaného bezpečnostného systému (IBS – ktorý pozostáva z elektrickej zabezpečovacej signalizácie, bezpečnostného kamerového systému a systému kontroly vstupu) a EPS (elektronický požiarový systém),** bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi po doručení faktúr za poskytnuté služby dodávateľmi tak, že na faktúre a dodacom liste (revíznej správe, servisnom zázname) budú presne uvedené sumy len za úkony vykonané na zariadeniach umiestnených v predmete výpožičky, a to v pomere skutočne vypožičanej plochy k celkovej ploche budovy. Tento podiel je stanovený na 7,52%. (Predpokladané ročné náklady za pravidelné kontroly, odborné prehliadky a odborné skúšky opravy a servis systému a zariadení integrovaného bezpečnostného systému za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 489,- € s DPH).
- a7) **Náklady na pravidelné kontroly, opravy a plnenie všetkých typov a druhov hasiacich prístrojov - prenosných, pojazdných, pod stálym tlakom, s tlakovou patrónou, požiarových dverí a požiarových klapiek v súlade s platnou legislatívou** bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi po doručení faktúr za poskytnuté služby dodávateľmi tak, že na faktúre budú presne uvedené sumy len za úkony vykonané na zariadeniach umiestnených v predmete výpožičky. Náklady podľa tohto bodu budú požičiavateľom vypožičiavateľovi fakturované štvrťročne. (Predpokladané ročné náklady za pravidelné kontroly, opravy a plnenie všetkých typov a druhov hasiacich prístrojov - prenosných, pojazdných, pod stálym tlakom, s tlakovou patrónou za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 136,- € s DPH).
- a8) **Náklady na odbery a rozbery pitnej a odpadovej vody** sa určia percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiavateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho poskytovateľa služby. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na odbery a rozbery pitnej a odpadovej vody budú požičiavateľom vypožičiavateľovi fakturované štvrťročne. (Predpokladané ročné náklady za stanovený podiel sú 330,- € s DPH).
- a9) **Náklady na deratizáciu, dezinfekciu a dezinsekciiu** sa určia percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiavateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho poskytovateľa služby. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na deratizáciu, dezinfekciu a dezinsekciiu budú požičiavateľom vypožičiavateľovi fakturované štvrťročne. (Predpokladané ročné náklady za stanovený podiel sú vo výške 150,- € s DPH).
- a10) **Náklady na čistenie lapačov tukov a kanalizácie** sa určia percentuálnym podielom užívanej plochy vypožičiavateľom k celkovej ploche budovy z faktúry od aktuálneho poskytovateľa služby. Tento podiel je stanovený na 7,52%. Náklady na čistenie lapačov tukov a kanalizácie budú požičiavateľom vypožičiavateľovi fakturované štvrťročne. (Predpokladané ročné náklady za stanovený podiel sú 140,- € s DPH).
- b) **Refundáciu zaplatenej dane z nehnuteľností** v zmysle ustanovení zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia Hlavného mesta SR Bratislavy na príslušný kalendárny rok, v rozsahu predmetu výpožičky podľa Článku I. bod 1. tejto Zmluvy, teda v podiele 7,52 %, ktorú bude požičiavateľ vypožičiavateľovi refakturovať do 15 dní od jej zaplatenia požičiavateľom. (Predpokladané ročné náklady za refundáciu zaplatenej dane z nehnuteľností za stanovený podiel predstavujú sumu vo výške 2 530,70,- €).
- c) Faktúry vystavené požičiavateľom na úhrady podľa písm. a) a písm. b) tohto Článku Zmluvy sa vypožičiavateľ zaväzuje uhrádzať bezhotovostne do 21 dní odo dňa ich riadneho doručenia na účet požičiavateľa v Štátnej pokladnici uvedený na príslušnej faktúre, pričom platba sa považuje za uhradenú dňom pripísania na účet požičiavateľa.
- d) Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ si bude vypožičané nebytové priestory upratovať sám na vlastné náklady.
- e) Zmluvné strany sa dohodli, že odvoz a likvidáciu všetkých druhov odpadu vrátane komunálneho odpadu si vypožičiavateľ zabezpečí sám na vlastné náklady. Pri nakladaní s odpadom je vypožičiavateľ povinný postupovať v súlade s platnou legislatívou. Vypožičiavateľ sa zaväzuje odpad separovať. Požičiavateľ vyhradí vypožičiavateľovi priestory na uskladnenie zberných nádob na odpad. Vypožičiavateľ si viditeľne označí svoje zberné nádoby.
- f) Vypožičiavateľovi sa zakazuje používať drviče kuchynského odpadu a zbavovať sa použitých jedlých olejov a tukov do kanalizácie.

- g) V prípade prekročenia maximálnych koncentračných limitov znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie na mieste - Kanalizačná prípojka - KPč.1 Župné, sa vypožičavateľ zaväzuje uhradiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu za nedodržanie limitov znečistenia uplatnenú spoločnosťou BVS, a.s u požičiavateľa.
2. Zmluvné strany si pre prípad omeškania vypožičavateľa s úhradou prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky alebo úhradou refundácie zaplatenej dane z nehnuteľností po uplynutí dohodnutých lehôt splatnosti dohodli úrok z omeškania vo výške určenej ustanovením § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

III.

Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na **dobu 5 rokov** odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
2. Na platnosť tejto zmluvy sa v súlade s § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vyžaduje súhlas zriaďovateľa, ktorým je Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
3. Zmluva nadobúda platnosť po jej podpísaní obidvoma zmluvnými stranami dňom jej schválenia Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

IV.

Skončenie výpožičky

1. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou pred uplynutím času, na ktorý bola výpožička dojednaná, zo strany požičiavateľa ak:
 - c1) vypožičavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore so Zmluvou,
 - c2) vypožičavateľ viac ako mesiac mešká s platením úhrad za služby spojené s výpožičkou,
 - d) písomnou výpoveďou pred uplynutím času, na ktorý bola výpožička dojednaná, zo strany vypožičavateľa ak:
 - d1) predmet výpožičky sa stane bez zavinenia vypožičavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie,
 - d2) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti uvedené v Článku V. bod 1. tejto Zmluvy,
 - e) odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa z dôvodov uvedených v § 679 ods. 3 Občianskeho zákonníka alebo dohodnutým v tejto Zmluve,
 - f) zánikom vypožičavateľa.
2. Výpovedná lehota je trojmesačná pokiaľ sa účastníci tejto Zmluvy nedohodli inak a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po preukázateľnom doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnej výpovedi bude predchádzať písomné upozornenie požičiavateľa alebo vypožičavateľa o porušení zmluvných podmienok požičiavateľom alebo vypožičavateľom, ktoré musí byť preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpenie od Zmluvy je platné a účinné dňom preukázateľného doručenia písomného oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane.

V.

Práva a povinnosti požičiavateľa

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať predmet výpožičky vypožičavateľovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje umožniť vstup do priestorov predmetu výpožičky oprávneným osobám vypožičavateľa. Požičiavateľ zabezpečí na základe žiadosti a odsúhlasení svojim štatutárnym

zástupcom povolenie na vjazd a parkovanie motorových vozidiel vypožičavateľa v budove, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

3. Požičiavateľ je oprávnený v prípade technickej alebo inej havárie alebo v prípade nebezpečenstva hroziaceho na predmete výpožičky alebo na zdraví vstúpiť do vypožičaných nebytových priestorov aj bez predchádzajúceho súhlasu vypožičavateľa. Požičiavateľ bude vypožičavateľa o takomto vstupe bezodkladne informovať.

VI.

Práva a povinnosti vypožičavateľa

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len v rozsahu tejto Zmluvy a len na dohovorенý účel.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje riadne a včas uhrádzať úhrady za služby spojené s výpožičkou v zmysle Článku II. tejto Zmluvy.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť také opatrenia, aby nedochádzalo k poškodeniu predmetu výpožičky a udržiavať predmet výpožičky po celú dobu výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na požiadanie sprístupniť požičiavateľovi predmet výpožičky za účelom kontroly dodržiavania podmienok výpožičky.
5. Vypožičiavateľ je oprávnený doplniť v predmete výpožičky svoje vlastné technické zariadenie a inventár potrebný na dohovorенý účel užívania, ktorého poistenie proti prípadným škodám vzniknutým živelnou pohromou alebo jeho činnosťou si zabezpečí na vlastné náklady. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ si bude zabezpečovať na vlastné náklady odborné prehliadky a odborné skúšky elektrospotrebičov (STN 33 16 10) a ručného náradia (STN 33 16 00) vo vypožičaných priestoroch.
6. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú nehodu, živelnú pohromu a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na predmete výpožičky.
7. Vypožičiavateľ plne zodpovedá za škody na predmete výpožičky spôsobenej zanedbaním povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ako aj za škody spôsobené zamestnancami vypožičavateľa, resp. zanedbaním ich pracovných povinností a za škody spôsobené tretími osobami, ktorých vstup do predmetu výpožičky umožnil vypožičiavateľ.
8. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť drobnú údržbu, resp. drobné opravy v predmete výpožičky súvisiace s jej užívaním. Zmluvné strany sa dohodli, že pod pojmom drobné opravy sa budú rozumieť opravy uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody spôsobené na majetku alebo na zdraví svojich zamestnancov, zamestnancov požičiavateľa alebo tretích osôb, ktoré vzniknú jeho zavinením v dôsledku porušenia svojich povinností v zmysle platných právnych predpisov, ako aj v zmysle jeho povinností stanovených touto Zmluvou a je povinný vzniknutú škodu odstrániť, uhradiť a uspokojiť nároky poškodených na vlastné náklady.
10. Vypožičiavateľ je povinný v priestoroch predmetu výpožičky dodržiavať zásady ochrany pred požiarmi a bezpečnosti práce tak, ako to vyplýva zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov a z interných predpisov požičiavateľa, s ktorými požičiavateľ vypožičavateľa oboznámil.
11. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv nad rámec drobných opráv dohodnutých v bode 8. tohto Článku Zmluvy, ktoré má vykonať požičiavateľ a umožniť vykonanie týchto i iných nevyhnutných opráv bez nároku na finančnú náhradu. Pri porušení tejto povinnosti vypožičiavateľ zodpovedá za škody tým spôsobené a nemá nárok na náhradu škody, ktorá by mu inak prináležala z dôvodu nemožnosti alebo obmedzenia užívania predmetu výpožičky pre jeho vady.
12. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky a ani jej časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky alebo len jej časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za závažné porušenie tejto Zmluvy, v dôsledku čoho má požičiavateľ právo ukončiť tento zmluvný vzťah odstúpením od Zmluvy v zmysle Článku IV. bod 1 písm. e) tejto Zmluvy.
13. Vypožičiavateľ je oprávnený iniciovať rokovanie o zmene tejto Zmluvy, ktorej predmetom by bola redukcia nebytových priestorov tvoriacich predmet výpožičky.
14. Zmeny na predmete výpožičky môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci –

predmete výpožičky, len ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.

15. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je oprávnený na vlastné náklady zabezpečiť vymaľovanie, čistenie a výmenu kobercov v priestoroch predmetu výpožičky, a to po požičiavateľom písomnom odsúhlasení vypožičiavateľom navrhnutého riešenia.
16. Vypožičiavateľ sa zaväzuje najneskôr do 3 dní od podpísania tejto Zmluvy predložiť písomne menný zoznam oprávnených osôb vypožičiavateľa, ktorí budú mať právo za podmienok stanovených v tejto Zmluve vstupovať do predmetu výpožičky. Zmeny v zozname oprávnených osôb sa vypožičiavateľ zaväzuje nahlasovať požičiavateľovi písomne.
17. Zmluvné strany sa dohodli, že kontrolu oprávnených osôb vypožičiavateľa, príp. tretích osôb, ktorým vypožičiavateľ umožní vstup do predmetu výpožičky, bude vypožičiavateľ zabezpečovať prostredníctvom vlastných zamestnancov.
18. Oprávnené osoby vypožičiavateľa sú povinné pri vstupe do budovy rešpektovať pravidlá uvedené v aktuálnej vnútornej smernici Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky o ochranných opatreniach pre vstup a pohyb osôb, vjazd a parkovanie vozidiel v objektoch Národnej rady Slovenskej republiky.
19. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že budova, v ktorej sa nachádza predmet výpožičky, slúži na uskutočňovanie štátno-politických, protokolárnych, kultúrnych a spoločenských podujatí a z tohto dôvodu sa vypožičiavateľ zaväzuje strpieť všetky s tým súvisiace obmedzenia v užívaní predmetu výpožičky, o čom bude vypožičiavateľ upovedomený požičiavateľom najneskôr 24 hodín vopred.
20. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že v čase uskutočňovania štátno-politických, protokolárnych, kultúrnych a spoločenských podujatí bude vypožičiavateľovi obmedzená možnosť parkovania v priestoroch budovy, o čom bude vypožičiavateľ upovedomený požičiavateľom najneskôr 24 hodín vopred.
21. Vypožičiavateľ sa v súvislosti so zabezpečením upratovania nebytových priestorov zaväzuje zabezpečiť, že zamestnanci vypožičiavateľa príp. tretie osoby, ktoré budú zabezpečovať upratovanie nebytových priestorov, budú vstupovať do nebytových priestorov cez bezprostredne spojené spoločné priestory. V prípade, že bude upratovanie nebytových priestorov zabezpečované osobami odsúdenými na výkon trestu odňatia slobody, vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť ich dohľad a kontrolu zodpovednou osobou vypožičiavateľa. Súčasne sa vypožičiavateľ zaväzuje dodržiavať špeciálne režimové opatrenia pri zabezpečovaní upratovania nebytových priestorov - kancelárií č. 014, 015 a 016 situovaných na prízemí budovy na Župnom námestí č. 12 v Bratislave. Špeciálne režimové opatrenia budú vypožičiavateľovi písomne oznámené Odborom obrany, bezpečnosti a ochrany Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky bezodkladne po podpise tejto zmluvy.
22. V prípade skončenia tohto zmluvného vzťahu, je vypožičiavateľ povinný ku dňu ukončenia výpožičky vypratať predmet výpožičky a fyzicky ho odovzdať požičiavateľovi čistý a v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, resp. zmeny predmetu výpožičky vykonané vypožičiavateľom v súlade s touto Zmluvou. V prípade, že vypožičiavateľ nespĺní túto povinnosť, súhlasia obe strany s tým, aby predmet výpožičky vypratal požičiavateľ na náklady a zodpovednosť vypožičiavateľa. Veci, ktoré nepatria požičiavateľovi, budú v takom prípade požičiavateľom uložené na náklady vypožičiavateľa v priestore, ktorý uzná požičiavateľ za vhodný na uvedený účel.
23. Požičiavateľ sa zaväzuje vypožičiavateľovi:
 - a) v súvislosti s funkčnosťou sieťových rozvádzačov:
 - poskytnúť priestor v racku na prízemí pre osadenie 1 sieťového prepínača o veľkosti 2U a osadenie UPS;
 - poskytnúť rack do serverovne na najvyššom poschodí pre osadenie aktívnych sieťových zariadení a UPS v sumárnej veľkosti 18U;
 - b) v súvislosti s funkčnosťou zásuviek pre počítačovú sieť:
 - zabezpečiť zásuvky minimálne kategórie cat5e;
 - zabezpečiť funkčnosť sieťových zásuviek v miestnostiach v počte cca 2 prípojné miesta na 15m² plochy + jedno prípojné miesto (pre sieťovú tlačiareň).
24. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmeny konfigurácie sieťových komponentov LAN môže vypožičiavateľ uskutočniť len za prítomnosti vecne príslušného zástupcu požičiavateľa.
25. V súvislosti s pripojením vypožičiavateľa do rezortnej siete JUSNET sa požičiavateľ zaväzuje udeliť vypožičiavateľovi:
 - súhlas s umiestnením telekomunikačného zariadenia pre zmluvného poskytovateľa vypožičiavateľa pre umiestnenie sieťových zariadení pre pripojenie k MPLS a

- súhlas s osadením antény na streche budovy pre zabezpečenie záložného pripojenia do siete, za podmienky predchádzajúceho súhlasu dotknutého štátneho orgánu (napr.: príslušného pamiatkového úradu alebo iného dotknutého úradu), ak je/bude takýto súhlas potrebný.

VII.

Doručovanie

1. Všetky dokumenty, oznámenia, žiadosti, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti určené druhej zmluvnej strane (ďalej len „písomnosti“) musia byť doručené, ak zmluva neustanovuje inak:
 - a) v písomnej forme prostredníctvom pošty doporučené s doručenkou; za deň doručenia sa považuje dátum prevzatia zásielky, alebo
 - b) osobne do sídla zmluvnej protistrany, alebo
 - c) formou e-mailu, pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom.
2. V prípade zmeny ktoréhokoľvek z údajov v záhlaví Zmluvy je príslušná zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná túto skutočnosť bezodkladne písomne oznámiť zmluvnej protistrane. Ak zmluvné strany nespĺnia svoju oznamovaciu povinnosť, má sa zato, že platia posledné známe identifikačné údaje alebo údaje vyplývajúce z príslušného registra.

VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Osobami oprávnenými konať za zmluvné strany pri realizácii obsahu tejto Zmluvy sú:
Za požičiadateľa:
 -
 - vo veciach týkajúcich sa odovzdávania a preberania jednotlivých častí predmetu výpožičky,
 - vo veciach týkajúcich sa ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky,
 - vo veciach týkajúcich sa technických záležitostí,
 - vo veciach v zmysle Článku VI. bod 24 Zmluvy.
 Za vypožičiadateľa:
 -
 - vo veciach týkajúcich sa odovzdávania a preberania jednotlivých častí predmetu výpožičky, a vo veciach týkajúcich sa technických záležitostí
 - vo veciach týkajúcich sa ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky
 - vo veciach v zmysle Článku VI. bod 24 Zmluvy.
3. Akékoľvek ďalšie zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán písomne formou dodatku k zmluve o výpožičke.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
 - Príloha č. 1 - Podrobná špecifikácia nebytových priestorov.
 - Príloha č. 2 – Zoznam drobných opráv.
5. Vypožičiadateľ podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že požičiadateľ ako správca majetku štátu je povinný v súlade s § 5 ods. 3 zákona č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu v znení neskorších predpisov zverejniť neuhradenú pohľadávku štátu do 30 dní od dátumu jej splatnosti v Centrálnom registri splatných pohľadávok štátu vedenom Ministerstvom financií SR.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v deviatich rovnopisoch, z ktorých päť rovnopisov obdrží požičiadateľ,

tri rovnopisy obdrží vypožičiavateľ a jeden rovnopis obdrží Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah Zmluvy prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, Zmluva nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
za požičiavateľa
Ing. Daniel Guspan
vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky

.....
za vypožičiavateľa
JUDr. Anna Pet'ovská, PhD.
riaditeľka Centra právnej pomoci

BUDOVA NR SR - Župné nám. 12 :

Príloha č. 1

Prízemie

číslo miestnosti	Účel miestnosti	plocha v m ²
003	Denná miestnosť /šatňa/ informátora	23,67
004	Kancelária	15,07
005	Kancelária	24,77
006	Miestnosť	18,97
014	Kancelária	24,31
015	Kancelária	20,80
016	Kancelária	22,91
028	Kancelária	26,74
	Spolu	177,24

BUDOVA NR SR - Župné nám. 12 :

1.poschodie

číslo miestnosti	Účel miestnosti	plocha v m ²
119	Chodba	91,50
123	WC ženy	15,10
123b	Upratovačka, výlevka	1,95
124	Kuchynka	9,60
124a	Technická miestnosť + sklad	16,40
125	Rokovacia miestnosť	18,00
125a	Príručný sklad	8,40
126	Kancelária	30,00
127	Kancelária	27,75
128	Kancelária	22,50
129	Kancelária	23,15
130	Kancelária	33,20
131	Kancelária	21,30
	Spolu	318,85

Príloha č. 2: Drobné opravy súvisiace s užívaním predmetu výpožičky

A. Sanitárne zariadenie:

1. upevnenie uvoľneného umývadla, záchodovej misy, mušle, drezu, výlevky, vane, bidetu, záchodovej nádrže, zrkadla, držadla, schránok, konzol, vešiakov,
2. oprava, výmena výtokového ventilu - kohútika,
3. oprava, výmena sifónu
4. oprava odpadového a prepadového ventilu,
5. oprava batérie,
7. výmena tesnenia,
8. výmena retiazok a zátok k všetkým predmetom,
9. oprava, výmena vešiakov
12. oprava, výmena popolníka, schránky na toaletný papier, výmena galeriek,
13. čistenie zanesených odpadových rúr len do kanalizačného stúpačky,
14. oprava, výmena násosky splachovača, plavákovkej gule s pákou, padákového drôtu a páky, sedacej dosky s poklopom, priechodného ventilu pred záchodovou nádržou, záchodovej manžety,
15. zabrúsenie padákového sedla,
16. výmena tesnenia, prípadne kuželky na ventily,
17. oprava tlakového splachovača s výmenou jednotlivých drobných súčastí,
18. oprava, výmena ochranných rámov na drezoch a výlevkách.

B. Elektrické zariadenie:

1. oprava, výmena vypínačov všetkých druhov, poistiek všetkých druhov, ističov, zásuviek, tlačidiel, objímok, zvončekového a signalizačného zariadenia, včítane tlačidla pri vchode, transformátora, zvončeka i miestnej batérie, ak patrí k predmetu nájmu,
2. oprava osvetľovacích telies, prípadne výmena ich jednotlivých súčastí,
3. výmena svetelných zdrojov vo všetkých svietidlách,
4. výmena nefunkčných ovládacích prvkov inštalácie osvetlenia NIKO, vrátane naprogramovania modulu do systému osvetlenia
5. oprava a naprogramovanie prvkov inštalácie osvetlenia NIKO

C. Chladiace zariadenie:

1. výmena náplne, chladiacej zmesi/chladiaceho plynu, a/alebo oleja,
2. mazanie a čistenie motora a kompresora,
3. výmena tesnenia,
4. výmena rozbehového kondenzátora,
5. výmena hnacieho remeňa,
6. nastavenie termostatu,
7. oprava, výmena prívodového kábla

D. Kovanie a zámky:

1. oprava, výmena kľuky, olivy, štítka, tlačidla, prizmatického skla, poštovej schránky, nárazníkov, medzidverových spojov, zachytávačov roliet, západiek, závesov kofajničiek, kladiek, ventilácií, retiazok, ťahadiel, kľúčov,
2. opravy a výmena poškodených zámkov, vložiek do zámkov a kľúčov, pokiaľ to nie sú systémové zámky
3. oprava a výmena dverných závesov a dverných zatváračov, okrem protipožiarnych dverí,
4. premazanie zámkov a pántov interiérových aj exteriérových dverí minimálne 1 x ročne

E. Okná a dvere:

1. tmelenie okien,
2. menšia oprava, výmena deliacich priečelí a líšt zasklených dverí,
3. zasklievanie jednotlivých okien,
4. menšia oprava, výmena častí obloženia okenných parapetov,
5. premazanie a nastavenie mechanizmu okien.

F. Podlahy:

1. oprava uvoľnených dlaždíc do 1,5 m²,
2. upevnenie, výmena prahu,
3. upevnenie, náhrada podlahových líšt.
4. čistenie a ošetrovanie drevených podláh.

G. Steny a stropy, ktoré nepodliehajú oprave reštaurátorským spôsobom

1. oprava poškodených omietok a stropov do 2,0 m²,
2. maľovanie stien a stropov,
3. opravy a výmena poškodených soklov.

H. Rolety a žalúzie:

1. oprava, výmena navíjacieho mechanizmu,
2. oprava plátna,
3. výmena šnúry,
4. oprava drevenej zvinovacej rolety (žalúzie),
5. oprava vyklápacieho zariadenia žalúzie,
6. spojenie líšt, výmena pliešku,
7. oprava zámku na nôžkových mrežiach alebo železných roletách,
8. výmena pier na železných roletách.

I. Domáce telefóny:

1. oprava, výmena telefónnej šnúry,
2. oprava, výmena mikrotelefónnej a slúchadlovej vložky,
3. nastavenie domáceho telefónu.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

s výpožičkou nebytových priestorov o celkovej výmere 496,09 m² (z toho priestory na prízemí o celkovej výmere 177,24 m² a priestory na 1. poschodí o celkovej výmere 318,85 m²) v stavbe (administratívny objekt) so súp. č. 591, situovanej na pozemku parcela C KN č. 3273, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Staré Mesto, obec Bratislava–Staré Mesto, okres Bratislava I, vedenej v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na liste vlastníctva č. 3581, ktoré sú špecifikované v článku I. bod 1. a v prílohe č. 1 zmluvy o výpožičke nebytových priestorov č. 188/2024 K NR SR, do bezodplatného užívania Centru právnej pomoci, Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava, IČO 30 798 841.

V Bratislave 27.11.2024

K spisu číslo: MF/17474/2024-821

Mgr. ~~M~~artin Dziač
riadiťel'
odboru majetkovoprávneho